

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 408

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Die Viehzuchtgenossenschaft unteres Seeland. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Offizielle und private Diskontsätze. — Livorno: Handelsbericht des schweiz. Konsuls, Herrn Victor Lieber, über das Jahr 1901. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Bezirk Lenzburg.
14. November. Der Verein unter der Firma Verband schweizerischer Metzgermeister in Lenzburg (S. H. A. B. 1897, pag. 1262) hat seinen Sitz nach Bern verlegt. Die Firma wird deshalb gestrichen.

Bezirk Muri.
14. November. Alois Balmer und Fridolin Balmer, beide von und in Abtwil, haben unter der Firma Gebr. Balmer, Metzgerei in Abtwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. November 1899 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Haus Nr. 62.

Bezirk Zofingen.
14. November. In der Firma Hämmerle & Co. in Zofingen (S. H. A. B. 1900, pag. 271) sind folgende Aenderungen zu konstatieren: Der Kommanditär Victor Klaus wohnt nun in Zofingen. Die Natur des Geschäftes ist: Maschinenfabrik und mechanische Werkstätte.

14. November. Die Firma A. Imhoof-Imer in Zofingen (S. H. A. B. 1895, pag. 1323) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia
1902. 14. November. Inhaber der Firma Hermann Vollenweider in Weingarten-Frittschen ist Hermann Vollenweider, von Lanterswil, in Weingarten. Stückerel.
14. November. Die Firma Friedrich Sollberger in Felben (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. April 1896, pag. 482) hat ihr Domizil nach Hundorf verlegt. Gasthaus zum Schwanen und Metzgerei.

Waadt — Vand — Vaud
Bureau de Cossonay.
1902. 14. Novembre. La Société de Fromagerie de Moiry, à Moiry, inscrite au R. du C. le 31 mars 1883 (F. o. s. du c. des 18 mai 1883, page 578 et 28 décembre 1901, page 1722), a, dans son assemblée générale du 2 novembre 1902, renouvelé sa commission administrative, laquelle est actuellement composée comme suit: François-Emmanuel Chanson, président; Louis-Pierre Chanson, caissier; Louis-Lucien Chanson, Louis Decollogdy et Jules Berger, membres, tous à Moiry.

Bureau de Lausanne.
12 novembre. Charles Genand, de Vevey, y domicilié, se retire de la société en nom collectif F^{rs} Perrin & Cie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 3 juin 1884, 11 janvier 1890, 23 janvier 1893 et 20 janvier 1900), laquelle continue entre les autres associés Charles Mauerhofer, de Trub, Henri Roseng, de Cerlier, à Lausanne, Maurice Blanc, de Lausanne, en Praz Sébaud sur Lausanne, et François Perrin, de Lausanne, y domicilié.
13 novembre. Le chef de la maison E. Dupont, à Lausanne, est Edouard Dupont, de Pully, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café Central, rue Centrale.
13 novembre. La raison Arnold Heller, à Lausanne (exploitation du Café Central (F. o. s. du c. du 10 juillet 1902), est radiée ensuite de remise de commerce.

Die Viehzuchtgenossenschaft unteres Seeland
hat am 5. April 1902 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden ersucht, allfällige Forderungen bis Ende April 1903 bei Unterzeichnetem einzureichen. (V. 47)
Scheuren (bei Biel), den 15. November 1902.
Ad. Walthard, Sekretär.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.
(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat.		Totaler Barvorrat		Ungedeckte Zirkul.		Verfügb. Barsch.	
	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900
Durchschn. — Moyenne	197,548	200,500	116,969	106,906	80,574	91,596	81,187	22,236
Maxima	220,874	226,270	129,886	111,938	108,188	114,877	49,264	26,199
Minima	186,688	184,451	110,735	106,928	66,611	76,477	18,764	17,268
I. — III. Quartal								
<i>I — III^{me} trimestre</i>								
Durchschn. — Moyenne	202,087	195,778	114,048	114,921	87,994	81,457	26,281	29,279
Maxima	215,966	220,874	119,830	125,845	100,814	108,188	52,748	41,522
Minima	184,371	186,688	111,471	110,735	67,223	66,646	22,937	18,785
IV. Quartal								
<i>IV^{me} trimestre</i>								
4. Oktober — 4 octobre	218,120	200,726	112,724	128,400	106,886	72,826	21,834	41,375
11. Oktober — 11 octobre	218,123	199,004	113,820	128,866	104,303	70,138	21,920	42,106
18. Oktober — 18 octobre	219,162	196,447	118,891	129,886	106,271	66,611	21,125	48,284
25. Oktober — 25 octobre	220,518	198,064	114,108	128,860	106,413	69,194	21,075	42,267
1. Nov. — 1 ^{er} nov.	226,468	208,061	112,840	126,108	113,628	81,943	18,617	38,483
8. Nov. — 8 nov.	228,361	218,218	114,348	126,142	114,015	88,076	19,409	36,176
15. Nov. — 15 nov.	224,720	206,869	115,690	124,938	109,080	81,081	20,566	36,241

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Ein allfälliger Inhaber der Obligationen Nr. 44033—44140 des 4^o/_o Anleihe der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft vom 1. Oktober 1887, im Betrage von je Fr. 500, wird hiemit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (W. 88^a)
Zürich, den 15. November 1902.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Der unbekannt Inhaber des Checks Nr. 008434, ausgestellt am 30. September 1901 von der mechanischen Seidenweberei Rütli an die Ordre der Electra, erste schweizerische Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, auf die Schweiz. Kreditanstalt Zürich als Bezogene, im Betrage von Fr. 986.50, wird hiemit aufgefordert, denselben innert drei Monaten, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls derselbe als kraftlos erklärt würde. (W. 89^a)
Zürich, den 15. November 1902.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 14. November. Die Firma Mosberger-Lüthy in Flawil (S. H. A. B. vom 2. März 1883, pag. 217) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. November. Die von der Firma Carl Lengweiler, Apprêteur in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 318 vom 27. Dezember 1897, pag. 1304) an Carl August Lengweiler erteilte Procura ist infolge Austrittes erloschen.

14. November. Die Firma Bösch & Cie. in Flums (S. H. A. B. Nr. 231 vom 27. Juni 1901, pag. 921) ist infolge Todes des Kommanditars und Prokuristen Andreas Bösch erloschen.

Inhaber der Firma Franz Bösch in Flums ist Franz Bösch, von Alt-St. Johann, in Flums, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Metallwarenfabrik. Dorf.

14. November. In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 6. November 1902 der Aktiengesellschaft unter der Firma Toggenburger Bank, mit Hauptsitz in Lichtensteig, wurde beschlossen, es sei an Ferdinand Burgermeister, von Lichtensteig, in Rorschach, für die Filiale Rorschach (S. H. A. B. vom 19. August 1893, pag. 750) die Kollektivprokura zu erteilen, gültig vom 6. November 1902 an, wodurch er die Berechtigung erhält, gemeinsam mit einem zweiten hiezu Befugten rechtsgültig für die Filiale Rorschach zu zeichnen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1902. 14. November. Inhaber der Firma Samuel Wullschleger-Leu in Gränichen ist Samuel Wullschleger, von Vordemwald, in Gränichen. Natur des Geschäftes: Sattlerei, Tuch- und Spezialehandlung. Geschäftslokal: Oberdorf.

14. November. Inhaber der Firma Jean Richner in Gränichen ist Jean Richner, von und in Gränichen. Natur des Geschäftes: Weinhandlung en gros und détail. Die Firma hat in Suhr unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet, zu deren Vertretung einzig der Firmeninhaber befugt ist.

14. November. Inhaber der Firma H. Walther-Dubs in Aarau ist Hans Walther-Dubs, von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Brennholzhandel und mech. Holzschneiderei. Geschäftslokal: Neugut, an der Suhrbachstrasse 1111—1114.

Bezirk Bremgarten.

14. November. Die Genossenschaft unter der Firma Käserbaugesellschaft Hüglingen in Hüglingen (S. H. A. B. 1897, pag. 1238) hat an Stelle von Joh. Huber, Lenz, zum Vizepräsidenten gewählt: Alois Wirth, Posthalter, und an Stelle von Joh. Huber, Baumgärtner, zum Aktuar: Leo Saxer, Förster, beide von und in Hüglingen.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. November 1902.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 novembre 1902.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses				Uebrigere Kassabestände		Total				
		Emission	Circulation	Fr.	Fr.	In Kassa En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
						Fr.	Ct.	Fr.	Ct.							
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	14,000,000	13,922,450	5,568,980	1,617,025	—	673,100	—	46,097	61	56,284	95	7,902,087	56		
2	Baselandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,971,600	788,640	160,125	—	101,200	—	12,169	90	28,633	36	1,085,768	26		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	19,421,800	7,768,720	2,401,340	—	512,700	—	265,596	30	231,658	32	11,169,714	62		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,987,650	795,060	70,685	—	92,950	—	1,946	96	116,901	—	1,077,642	96		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,846,750	7,138,700	902,095	—	318,200	—	28,981	05	11,875	25	8,399,791	30		
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	996,350	394,500	54,410	—	14,100	—	6,066	—	8,605	05	477,681	05		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,852,750	1,953,100	751,325	—	677,250	—	15,159	27	129,841	75	8,528,676	02		
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	5,951,100	2,380,440	681,735	—	74,250	—	12,176	65	22,068	58	3,151,665	23		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	851,750	352,700	150,090	—	377,250	—	10,422	50	134,901	85	1,065,364	35		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,994,200	797,680	119,810	—	64,300	—	6,487	94	55,632	99	1,087,820	93		
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	996,350	398,540	257,170	—	208,900	—	23,636	80	51,635	55	939,942	35		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,949,150	1,579,660	223,925	—	241,500	—	20,219	50	18,633	49	2,039,337	99		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,911,900	2,364,760	711,805	—	965,200	—	4,982	50	43,495	40	4,090,242	90		
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	23,799,650	9,519,860	505,555	—	317,900	—	127,551	15	429,404	40	10,900,570	55		
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,974,400	1,189,760	231,730	—	92,400	—	15,288	—	11,187	31	1,540,365	81		
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,875,500	9,550,200	1,389,745	—	82,450	—	47,314	87	85,406	93	11,128,116	90		
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,860,700	1,984,000	765,660	—	394,950	—	9,441	91	96,025	68	3,253,177	69		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	30,000,000	29,166,750	11,666,700	5,092,985	—	3,637,100	—	51,933	42	122,368	82	20,470,537	24		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,500,000	3,454,600	1,388,840	169,930	—	120,700	—	11,951	30	33,242	86	1,728,714	16		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,250,000	1,219,450	487,780	111,370	—	113,000	—	33,575	55	16,922	29	760,707	84		
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,310,900	4,524,360	1,160,545	—	430,000	—	223,282	10	141,657	99	6,539,746	09		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,446,400	578,560	93,165	—	112,350	—	8,593	75	6,383	56	799,052	31		
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	990,150	396,060	58,765	—	24,450	—	8,423	45	11,794	86	526,498	31		
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,937,250	3,174,900	860,945	—	507,950	—	17,216	57	21,657	68	4,082,669	25		
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	8,000,000	7,931,050	3,172,420	174,725	—	112,600	—	14,924	45	26,752	99	3,501,422	44		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,467,280	967,280	253,735	—	366,000	—	2,583	24	11,692	35	1,592,340	59		
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,477,050	990,820	144,070	—	155,600	—	8,424	44	18,669	96	1,312,584	40		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,953,000	1,981,260	458,915	—	353,300	—	52,538	—	56,326	08	2,802,278	03		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	851,850	392,740	72,735	—	48,550	—	10,272	20	14,156	—	538,253	20		
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,951,750	1,192,700	155,715	—	59,200	—	5,984	95	17,829	15	1,430,429	10		
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,243,000	897,200	40,740	—	63,150	—	1,335	45	62,090	73	1,064,516	18		
39	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,979,350	1,991,740	123,760	—	326,300	—	972	60	41,364	12	2,489,136	72		
39	Zuger Kantonalbank, Zug	3,000,000	2,952,400	1,192,960	202,260	—	56,400	—	4,030	—	7,603	01	1,463,313	01		
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,985,000	2,985,000	1,194,000	83,275	—	46,500	—	2,624	56	36,236	—	1,362,566	56		
41	Basler Kantonalbank, Basel	10,000,000	9,940,000	3,976,000	777,845	—	246,250	—	10,136	21	104,112	64	5,111,343	85		
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	994,650	397,860	48,600	—	36,950	—	909	35	9,962	12	494,272	47		
Stand am 8. November 1902		241,435,000	237,811,050	95,124,420	20,666,000	—	11,924,150	—	1,167,176	50	2,284,699	07	131,086,445	57		
Etat au 8 novembre		240,251,000	237,342,450	94,936,980	19,408,760	—	8,051,760	—	929,527	39	2,042,618	68	125,369,633	07		
+ 1,204,000		+ 468,600	+ 187,440	+ 1,187,240	+ 3,872,400	—	+ 237,649	—	+ 242,083	39	+ 5,696,812	50				
Ausgewiesene Zirkulation Circulation accusée . . .		Fr. 287,811,050. —														
* Wovon in Abschnitten von . . .		Fr. 1000	Fr. 14,542,000													
" 500		" 30,015,600														
" 100		" 188,664,100														
" 50		" 64,599,450														
* Dont en coupures de . . .		Fr. 237,811,050														
Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers		Fr. 224,719,725. —														
Stand am 8. November 1902		Fr. 228,331,175. —														
Etat au 8 novembre		Fr. 114,016,436. —														
Gold — Or . . .		Fr. 104,819,980. —														
Silber — Argent . . .		" 10,870,440. —														
Gesetzl. Barschaft . . .		" 115,600,420. —														
Ungedeckte Zirkulation Circulation non couverte		Fr. 109,029,305. —														
Encaisse métallique		Fr. 115,690,420. —														

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 15. November 1902. — Du 15 novembre 1902. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total				
			Noten and. Banken in Kassa u. d. d. Abrech- nungsstelle, Conto B	Chets, insert 8 Tagen Billets Depot- u. Kassabestände von Banken	Innert 4 Monaten fällige	Echéant dans les 4 mois					
		Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compen- sation, compte B	Schweizer Wechsel		Ausland-Wechsel		Total				
			Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Effets sur la Suisse	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement					
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	347,181 05	—	—	7,421,097. 17	1,986,979. —	4,241,650. —	—	—	18,996,907 22
14	Banque du Commerce, à Genève	24,000,000	445,451. 15	—	—	12,894,871. 45	810,099. 85	1,384,700. —	950,000. —	—	16,485,122. 45
17	Bank in Basel	24,000,000	129,764. 87	—	—	12,010,434. 05	4,412,792. 57	9,791,503. 50	—	—	26,344,494. 99
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	127,524. 45	—	—	6,576,960. 75	291,051. 80	683,210. —	—	—	7,678,737. —
Stand am 8. November 1902		74,000,000	1,049,921. 52	—	—	88,963,353. 42	7,500,923. 22	16,101,063. 50	950,000. —	—	64,505,261. 66
Etat au 8 novembre		74,000,000	599,219. 22	—	—	40,895,239. 13	7,560,964. 12	16,019,713. 60	950,000. —	—	66,465,185. 97
		—	+ 450,702. 30	—	—	- 1,991,935. 71	- 460,040. 90	+ 51,350. —	—	—	- 1,949,924. 31
Aktiven — Actif				Passiven — Passif							
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- [Schulden] [Schulden] Engagements sur effets de change	Total		
5	Bank in St. Gallen	8,040,785. —	13,996,907. 22	245,850 28	22,283,492. 50	17,846,750	629,014. 69	—	18,475,764. 69		
14	Banque du Commerce, à Genève	10,025,715. —	16,486,122. 45	1,809,760 65	27,820,598. 10	23,799,650	2,297,898. 85	—	26,097,548. 85		
17	Bank in Basel	10,912,945. —	26,344,494. 99	1,874,685 93	38,632,125. 92	23,875,500	4,877,216 35	—	28,262,716. 35		
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,347,145. —	7,678,737. —	71,005 29	11,096,887. 29	7,931,050	816,688. 48	—	8,247,688. 48		
Stand am 8. November 1902		31,904,445. —	64,505,261. 66	3,001,292. 15	99,888,093. 81	73,452,950	7,620,717. 87	—	81,073,667. 87		
Etat au 8 novembre		31,904,445. —	66,465,185. 97	3,860,097. 09	101,919,728. 06	73,704,850	8,499,154. 18	—	82,203,604. 18		
		+ 422,095. —	+ 1,949,924. 31	- 558,804. 94	- 2,086,634. 25	- 251,400	- 878,488. 31	—	- 1,129,836. 31		

† Ohne Fr. 35,809. 45 Solsdennungen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 35,809. 45 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
 15. November 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %, gültig seit 17. Oktober 1902.
 15 novembre 1902. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 17 octobre 1902.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

1902	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York on call
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz.* Satz	Markt-Satz									
5. Juli	3 1/2	2 1/2	—	—	3	1 1/2	3	2 1/2	—	—	3	2 1/2	3	2 1/2-1/2	—	—	—	—	—
12. "	3 1/2	2 1/2	—	—	3	1 1/2	3	2 1/2	—	—	3	2 1/2	3	2 1/2	—	—	—	—	—
19. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	—	—	—
26. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	—	—	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	4 1/2	4	—
2. August	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	—	—	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	2 1/4	3 1/2	2 1/2	4 1/2	4	2 1/4-2 1/2
9. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	4	—
16. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	2	3 1/2	2 1/2	4 1/2	4	5
23. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	1 1/2	3 1/2	2 1/2-3/4	4 1/2	4	4
30. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	1 1/2	3 1/2	2 1/2-3/4	4 1/2	4	3 1/4
6. September	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	1 1/2	3 1/2	2 1/2-3/4	4 1/2	4	4
13. "	3 1/2	2 1/2	3	2 1/4	3	1 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	2 1/2-3/4	3	1 1/2	3 1/2	2 1/2-3/4	4 1/2	4	4
20. "	4	3 1/4	3	2 1/4-2 1/2	3	2 1/2	3	2 1/2	5	4 1/2	3	3	3	2	3 1/2	2 1/2-3	—	—	nach 20 % am gleichen Tage: 12. Sept. 8-13 1/2 %
27. "	4	3 1/4	3	2 1/4	3	2 1/2	3	2 1/2	5	5	3	3 1/2-1/4	3	2 1/4	3 1/2	3 1/2-1/2	4 1/2	4	Schluss 12 1/2 % 26. Sept.
4. Oktober	4	3 1/2	3	2 1/4	4	2 1/2	3	2 1/2	5	5	4	3 1/2-1/2	3	2 1/2	3 1/2	3 1/2	4 1/2	—	7 1/2 %
11. "	4	3 1/2	3	2 1/4	4	2 1/2	3	3	5	5	4	3-3 1/4	3	2 1/2	3 1/2	3 1/2	4 1/2	4 1/2	13 1/2 % am 13. Okt.
18. "	4 1/2	3 1/4	3	2 1/4	4	2 1/2	3	2 1/2	5	5	4	3 1/2-1/2	3	2 1/2	3 1/2	3 1/2	4 1/2	4 1/2	5-7 Schluss 5 am 17. Okt.
25. "	4 1/2	4-4 1/4	3	2 1/4	4	2 1/2	3	3	5	5	4	3 1/2-1/2	3	2 1/2-3	3 1/2	3 1/2	4 1/2	4 1/2	4 am 24. Okt.
1. November	4 1/2	4 1/4	3	2 1/4	4	3	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2-3/4	3	3	3 1/2	3 1/2	4 1/2	4 1/2	6
8. "	4 1/2	4 1/4	3	2 1/4	4	3	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2-3/4	3	2 1/2-3	3 1/2	3 1/2-1/2	4 1/2	4 1/2	5-6
15. "	4 1/2	4 1/4-4 1/2	3	2 1/4	4	3 1/2	3	3	5	4 1/2	4	3 1/2-1/2	3	2 1/2-3	3 1/2	3-3 1/2	4 1/2	4 1/2	5 1/2, Schluss 5 1/2 %

* Für dreimonatliche Papiere.

Livorno.

(Handelsbericht des schweiz. Konsuls, Herrn Victor Lieber, über das Jahr 1901.)

I.
Allgemeines. Der Anfang des 20. Jahrhunderts steht hier im Zeichen des Streiks. Es gibt wohl keinen Erwerbszweig, welcher im verflochtenen Jahre nicht kürzere oder längere Zeit infolge Arbeitseinstellung lahm gelegt worden wäre. Einige dieser Streike, z. B. derjenige der Bäcker, Tramangestellten, Hafenarbeiter, Schiffs- und Fuhrleute griffen hemmend in den öffentlichen Verkehr und ins häusliche Leben der Gesamtbevölkerung der betreffenden Städte; die meisten anderen aber, und zugleich die längsten und grössten, brachten grosse industrielle Etablissements in Verlegenheit und zu grossem Schaden, und Tausende von Familien ins Elend, trotzdem öffentlich viel für die nothleidenden Familien gesammelt wurde; die städtischen Behörden und die Repräsentanten der Regierung und die Arbeitgeber selbst standen an der Spitze dieser Unterstützungen.

Nicht immer handelte es sich um Lohnverbesserung oder Verkürzung der Arbeitszeit; oft waren es ziemlich unbedeutende Ursachen, welche Anlass zur Arbeitseinstellung gaben, z. B. Entlassung eines Arbeiters, die nach Ansicht der anderen nicht genug begründet war. Man kann sich daher der Ansicht nicht verschliessen, dass die Ausstände mehr einen sozial-politischen als einen ökonomischen Beweggrund hatten. Die Solidarität soll die Massen nach und nach regieren, und dieses Prinzip hat in der letzten Zeit in der Tat grosse Fortschritte gemacht. Die «Camera di lavoro» (Arbeiter-Kammern) bestehen aus der grossen Mehrzahl der Arbeiter oder Arbeiterinnen der einzelnen Branchen und die Ratschläge weniger Anführer, welche die missliche Lage der arbeitenden Klassen nur zu oft zu politischen Zwecken ausnutzen, werden ohne grosse Opposition befolgt. Die Arbeitseinstellungen hatten nur in wenigen Fällen Erfolg; die meisten und zugleich die bedeutendsten endigten durch Vermittlung der städtischen und Staatsbehörden mit der Wiederaufnahme der Arbeit zu den früheren Bedingungen oder mit wenigen, scheinbaren kleinen Zugeständnissen. Zu Ruhestörungen kam es nirgends, vielleicht dank den frühzeitig getroffenen Massregeln.

Dass bei diesen häufig wiederkehrenden Ausständen die Kapitalisten ihr Geld nicht gerne in Industrieunternehmungen anlegen, liegt auf der Hand. Der jetzige hohe Kurs der Staatspapiere und der anderen sichern Werttitel ist wohl nicht zum wenigsten diesem Umstand zuzuschreiben.

Die Ernten sind im allgemeinen gering ausgefallen; die allgemeine Lage kann daher auch dies Jahr nicht als günstig bezeichnet werden.

Bodenprodukte. Die Getreidernte erreichte auch letztes Jahr nicht den Durchschnittsertrag. Dieser beträgt für die Provinzen

	Ertrag 1901	
	q	q
Livorno	46,000	40,000
Pisa	540,000	540,000
Lucca	324,000	280,000
Grosseto	400,000	200,000
Massa	66,000	46,000
Mittelernte	1,576,000	1,106,000

Auch die Maisernte blieb zurück; eine Mittelernte beträgt in den Provinzen

	Ertrag 1901	
	q	q
Livorno	14,000	9,000
Pisa	840,000	806,000
Lucca	300,000	255,000
Grosseto	54,000	50,000
Massa	60,000	60,000
Mittelernte	788,000	680,000

Leider sind auch die diesjährigen Ernten schlecht ausgefallen, diejenige von Getreide wegen der nasskalten Witterung im Mai und Juni, und diejenige des Mais wegen anhaltender Trockenheit; seit Ende Juni ist sozusagen kein Regen mehr gefallen.

Als recht ergiebig und gut kann dagegen die Oelernte bezeichnet werden. Sie betrug in den Provinzen

	1900/1901		gegen das Vorjahr	
	q	q	q	q
Livorno	500	260	—	—
Pisa	35,000	15,000	—	—
Lucca	40,000	19,260	—	—
Grosseto	10,000	6,000	—	—
Massa	8,000	3,450	—	—
Mittelernte	93,500	48,980	—	—

Hauptabnehmer von Olivenöl sind Nord-Amerika und England für Speiseöl; nach der Schweiz geht ziemlich viel Sulfuröl zu technischen

Zwecken, meistens zur Fabrikation von Textilseife. Dieses durch Anwendung von Schwefelsäure ausgepresste Olivenöl kommt jetzt hier viel mehr in den Handel als das Speiseöl, auch nach Amerika, England und Deutschland wird sehr viel exportiert, nicht nur Toscana, sondern namentlich auch viel Bari-Oel, das bedeutend billiger ist.

Die diesjährigen Ernte-Aussichten sind ziemlich gut, doch ist es zu früh, sich darauf zu verlassen, da sie noch sehr der Unbill der Witterung, auch der verheerenden Wirkung des Oelwurms unterworfen ist.

Der Ertrag der Weinernte im Jahr 1901 wird geschätzt für die Provinz

Lucca	auf 330,000 hl	bei einem Durchschnittsertrag von 360,000 hl
Pisa	735,000 "	" " " " " "
Livorno (Elba)	60,000 "	" " " " " "
Grosseto	185,000 "	" " " " " "
Massa	72,000 "	" " " " " "

Total auf 1,532,000 hl bei einem Durchschnittsertrag von 1,325,000 hl

Die Qualität war gut, der Absatz und die Preise liessen aber zu wünschen übrig. Es ist lange nicht alles verkauft worden und da die diesjährige Ernte wenn auch nicht ergiebig, so doch ganz ausgezeichnet gut punkto Qualität ausgefallen ist, sind die Preise der letztjährigen Weine noch mehr gesunken.

Die Reblaus setzt ihre verheerende Arbeit fort, wo noch nicht die amerikanischen Reben gepflanzt worden sind. Die vielen Ausgaben der Weinbauern zur Bekämpfung der andern Krankheiten, namentlich des falschen Mehltaues, beeinträchtigen den Nutzen des Weinbaues immer mehr.

Wie schon im letztjährigen Bericht bemerkt, blieb die Seiden-ernte bedeutend hinter derjenigen vom Vorjahr, die schon gering ausgefallen war. Die Gesamtproduktion meines Konsulatsbezirkes übersteigt 600,000 kg Kokons mit einem Wert von mehr als L. 2,000,000. Der Durchschnittspreis betrug 1901 L. 3. 20 per Kilo.

Der Versuch, die Zuckerrüben-Kultur einzuführen, ist gänzlich misslungen; grosse Kapitalien sind verloren gegangen.

Die Wacholderbeeren-Ernte war sowohl 1901 wie dies Jahr sehr gut; es ist grosse Nachfrage nach diesem Artikel, der Preis daher hoch.

Ganz danieder liegt der ehemals wichtige Handel mit Iriswurzel. Die Ernte war sehr gut, aber es fehlt absolut an Käufern. Noch vor zirka 8 Jahren galt der Doppelzentner L. 250, heute L. 39-40, ohne dass man sie dabei los wird.

Der Ertrag von Honig war unbedeutend; dieser Artikel wird jetzt viel aus Californien, Chili und Havana eingeführt.

Die Kastanienernte, welche für einen Teil der Provinz Lucca ein sehr wichtiger Faktor bildet, war im Jahr 1901 äusserst gering. Leider scheint es mit der heurigen Ernte nicht besser zu stehen.

Dasselbe gilt von der Mandelernernte.

Die Einfuhr von Schweizer-Käse bleibt nach wie vor beschränkt. Am hiesigen Zollamt wurden 1901 7650 kg verzollt gegen 5599 kg im Vorjahr. Der holländische Käse wird vorgezogen.

Bergbau. Die Nachfrage nach Marmor dauert ungeschwächt fort. Es werden daher gute Preise bezahlt. Es drohte mehrmals Streik, die Bruchbesitzer zogen es aber jeweilen vor, den Arbeitern das Verlangte zu gestatten, um weniger Schaden zu leiden. Auch gegenwärtig gärt es wieder unter den etwa 15,000 Arbeitern.

Das auszubauende Gebiet ist geradezu unerschöpflich und fortwährend werden noch neue, enorme Bruchgebiete erschlossen.

Die Alabasterbrüche in der Nähe von Volterra beschäftigen etwa 200 Arbeiter, abgesehen von den zahlreichen Bildhauern, welche ihre Produkte in der ganzen Welt zum Verkaufe anbieten. Besonders berühmt dafür sind die Bewohner der Provinz Lucca, die mit Vorliebe ihr Glück in Nordamerika suchen, und zwar meist nicht umsonst.

Der Betrieb der Eisenminen auf Elba, sowie der Hochofen und Walzwerke wurde vielfach durch Streike unterbrochen, die gelegentlich eine ernste Wendung zu nehmen drohten und die Sendung von Truppen notwendig machten. Natürlich konnte unter diesen Umständen die Ausbeutung nicht vermehrt werden.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banca d'Italia.		20 octobre.		31 octobre.	
		L.	L.	L.	L.
Moneta metallica	876,266,116	838,527,022	Circolazione	873,123,309	873,123,316
Portafoglio	829,188,983	351,242,901	Conti corr. a vista	81,841,925	82,693,019

